

Eisbericht Nr. 53

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 94

Nr. 53

Monday, 01.03.2021

1

Übersicht

In der Bottenwiek liegt in den Schären bis 55 cm dickes Festeis. Weiter außerhalb befindet sich im Westen eine Rinne mit sehr lockerem Eis oder offenem Wasser. Ansonsten kommt 15–40 cm dickes, übereinander-geschobenes, sehr dichtes Eis mit örtlichen Presseisrücken vor. An den Küsten von Norra Kvarken liegt Festeis, im Osten treibt dichtes bis sehr dichtes Eis, im Westen sehr lockeres Eis und offenes Wasser. In der Bottensee bis hinunter zum Schärenmeer kommt entlang der Küsten ebenes Eis und Festeis vor. Im Finnischen Meerbusen liegt an den Küsten im Norden und Osten bis zu 45 cm dickes Festeis und auf See kommt im Osten 10–30 cm dickes Eis, im Westen meist offenes Wasser vor. Im Rigaischen Meerbusen kommt im Gebiet Väinameri und bei Pärnu 10–25 cm dickes Festeis vor und auf See treibt im Nordosten meist sehr dichtes Eis. Weiter südlich kommt in geschützten Bereichen noch Eis vor. In einigen norwegischen Fjorden liegt örtlich 30 cm dickes Festeis.

Overview

In the Bay of Bothnia, there is up to 55 cm thick fast ice the archipelagos. Farther out in the west, there is a lead with open water and very open ice. Otherwise, there is 15–40 cm thick, rafted and partly ridged, very close ice. In Norra Kvarken fast ice at the coast and at sea open water and very open ice in the west and very close ice in the east. In the Sea of Bothnia, down to the Archipelago Sea, there is level ice and fast ice at the coast. In the Gulf of Finland, there is up to 45 cm thick fast ice along the eastern and northern coast and 10–30 cm thick ice is present at sea in the east, in the west mostly open water. In the Gulf of Riga there is 10–25 cm thick fast ice in Väinameri and Pärnu Bay and off the northeastern coast, there is very close ice. Further south ice is still present in sheltered areas. In some Norwegian fjords there is 30 cm thick fast ice.

Bay of Bothnia

In the northern Bay of Bothnia, there is 30–55 cm thick fast ice in the archipelago. Off the fast ice, there are narrow regions with up to 45 cm thick compact ice. Further out on the Swedish side, there is a lead with open water and very open ice all the way down south. Else, there is very close

and rafted ice that is 30–45 cm thick in the north and 15–35 cm thick in the south; the ice field is partly ridged and hard to force in places. Along the southern coast there is up to 40 cm thick fast ice. With temperatures mostly slightly above 0°C some ice melt can occur and the ice drifts eastwards.

Norra Kvarken

In the archipelago off Vaasa, 15–35 cm thick fast

ice is present out to Ensten. On the Swedish side,

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de//Eis/
www.bsh.de//Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

there is 10–40 cm thick fast in bays along the coast and around Holmöarna. At sea there is 5-35cm thick close to very close ice in the east and open water and very open ice west of the line

Sea of Bothnia

Along the Finnish coast, there is up to 25 cm thick fast and level ice in the archipelago. On the Swedish side, there is 10–30 cm fast ice or thin, level ice in bays, and off the southern and northern

Archipelago and Åland Sea

There is 10- 25 cm thick fast and level ice in the inner archipelagos and further out mostly open water, with close ice around some islands. At the

Gulf of Finland

Fast ice is present along the northern and eastern coasts, with a thickness of 10–25 cm in the west, 20–40 cm thickness in the north, the Vyborg Bay and Bjerkesund and 35–45 cm thickness from St. Petersburg up to about Kotlin. Off the fast ice in the east, there is first compact, afterwards 15–30 cm thick very close, ridged ice out to the longitude of lighthouse Sommers. Then very open to open ice to Gogland; west/southwest of Gogland there is an area with 15-35cm thick, very close ice and

Gulf of Riga

Väinameri is covered with 10–25 cm thick fast ice with areas of open to very close ice in between. There is 20–30 cm thick fast ice in the Pärnu Bay; further out there is up to 15cm thick, very close ice up to the line Sandla-Heinaste und still further out

Northern and central Baltic

The Curonian Lagoon is covered by partly broken fast ice. In Lake Mälaren, there is mostly 10–40 cm thick, rotten and partly broken fast ice, with level ice towards the Baltic Proper. Very open to open ice is

Southern and Western Baltic

There is open ice in the Vistula and Stettin lagoon.

Skagerrak, Kattegat, Belts and Sound

Some ice remnants are still present in few places along the coasts. In the Norwegian fjords there is up to 30cm thick fast ice in places. In Oslo port

Swedish Lakes

In Lake Vänern, there is rotten fast ice in sheltered bays in the north and south and at Mariestad. Further out very open ice is present in places. With

Sydostbotten- Nordvalen. With temperatures above 0 °C, ice melt will occur and the ice drifts towards the east.

coast, there is open water. 30–50cm thick fast ice is present on Angermanälven. With day temperatures above 0 °C some ice may melt is expected.

Swedish coast, there is 5-15cm thick level. With day temperatures above 0 °C, further ice melt will occur.

south of Gogland an area with close ice. Outside the northern coast there is mostly very open ice, 5-20cm open ice is drifting in the central part around 25°30E and west of there is mostly open. At the southwestern coast, there is a narrow belt of close ice in Narva Bay, with very open to open ice further out. In Kunda Bay there is close ice and Muuga and Tallin bay are ice free. With temperatures mostly above and around 0°C some melt will occur and the ice drifts eastwards.

open water. Right at the eastern coast there is very open light nilas. With day temperatures above the freezing point, further ice retreat is expected. The ice will drift to the east.

present along the Swedish coast down to Karlskrona and 5–10 cm thick, very close ice is present in places at the western coast of Öland. With temperatures above 0°C, ice melt is expected.

Further ice retreat is expected.

there is very close new ice in places. Further ice melt is expected.

day temperatures above 5°C, further ice melt is expected.

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	1600 kW	IC	25.01.
	Kunda and Sillamäe	1600 kW	IC	19.02.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	20.02.
	Vaasa	2000 dwt	IA	10.02.
	Raahe, Kalajoki, Kokkola and Pietarsaari	4000 dwt	IA	20.02.
	Kaskinen	2000 dwt	IB	10.02.
	Naantali and Turku	2000 dwt	I	28.02.
	Kristiinankaupunki, Pori, Rauma, Uusikaupunki, Taalintehtdas, Förby, Koverhar, Lappohja, Inkoo, Kantvik, Helsinki and Sköldvik	2000 dwt	I	10.02.
	Loviisa and Mussalo	2000 dwt	I	03.02.
	Hanko	2000 dwt	II	10.02.
	Kotka and Hamina	2000 dwt	IB	10.02.
Poland	Szczecin	1200 kW	PRS-L4	08.02.
	Fairway Szczecin- Swinoujście	1200 kW	PRS-L4	13.02.
Russia	Primorsk	-	Ice 1	28.01.
	Ust-Luga	-	Ice 1	13.02.
	Vyborg	-	Ice 1	13.02.
	Vysotsk	-	Ice 1	13.02.
Sweden	Karlsborg, Luleå, Haraholmen and Karlsborg, Luleå, Haraholmen and Skelleftehamn	2000 dwt	IA	08.02.
	Karlsborg, Luleå, Haraholmen and Skelleftehamn	4000 dwt	IA	02.03.
	Holmsund, Rundvik, Husum and Örnsköldsvik	2000 dwt	IB	08.02.
	Härnösand, Söråker, Sundsvall, Stocka, Hudiksvall, Iggesund, Söderhamn, Orrskär and Norrsundet	2000 dwt	I	07.02.
	Gävle	2000/4000 dwt	I/II	07.02.
	Ångermanälven	2000 dwt	IB	06.02.
	Skutskär, Öregrund, Hargshamn and Hallstavik	2000 dwt	I	14.02.
	Grisslehamn	2000 dwt	II	14.02.
	Mälaren	2000 dwt	IC	22.02.
	Kappelskär, Stockholm, Nynäshamn, Södertälje, Oxelösund, Norrköping, Västervik, Oskarshamn, Mönsterås, Kalmar, Bergkvara and Degerhamn	2000 dwt	II	14.02.
	Lake Vänern	1300/2000 dwt	IB/IC	06.02.
	Tröllhätte canal and Göta alv	2000 dwt	IC	22.02.

Information of the Icebreaker Services

Estonia

Icebreaker: EVA-316 assists in the port of Pärnu. BOTNICA assists in the ports of Kunda and Sillamae.

Finland

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which assistance restrictions apply, shall when passing latitude 60°00' N report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by telephone to +46 10 492 7600.

Vessels bound for a Finnish or Swedish ports in the Quark or in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse (63° 32.15' N 20° 46.60' E) on VHF channel 67.

The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use due to ice conditions.

Ice breaking season has ended in Lake Saimaa and Saimaa Canal. The Saimaa Canal is closed for traffic

on 8.2.2021.

Icebreaker: OTSO, URHO, POLARIS and KONTIO assist in the Bay of Bothnia. SISU assists in the southern Bay of Bothnia. ZEUS assists in the Quark. VOIMA and FENNICA assist in the Gulf of Finland.

Norway

Tønsberg inner harbour (Tønsberg): Icebreaker assistance can only be given to vessels suitable for navigation in ice and of special size. (25.01.21)

Vestfjorden (Tønsberg): Icebreaker assistance can only be given to vessels suitable for navigation in ice and of special size. (25.01.21)

Hellefjorden (Kragerø): Navigation temporarily closed. (01.03.21)

Russia

There are restrictions for small crafts going to Vysotsk, Vyborg, St. Petersburg, Ust-Luga and Primorsk. From 25th of January tow boat-barges will not be assisted to Vyborg. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 25th of January tow boat-barges will not be assisted to Vysotsk. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 28th of January tow boat-barges will not be assisted to Primorsk. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 13th of February tow boat-barges will not be assisted to St. Petersburg.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Vyborg, Vysotsk, Primorsk, Ust-Luga and St. Petersburg.

Sweden

The transit traffic west of Holmöarna is temporarily prohibited.

For low powered vessels transit traffic through Kalmarsund is not recommended.

Icebreaker: ATLE, ODEN and FREJ assist in the Bay of Bothnia. YMER assists in the Quark.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl:</p> <p>A_B Menge und Anordnung des Meereises</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden <p>Dritte Zahl:</p> <p>T_B Topographie oder Form des Eises</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schneebrei od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pflützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden 	<p>Zweite Zahl:</p> <p>S_B Entwicklungszustand des Eises</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden <p>Vierte Zahl:</p> <p>K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahl– schiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
--	--

Estland , 01.03.2021

Narva-Jõesuu, Fahrwasser	5235
Kunda, Hafen und Bucht	4125
Länge Kunda – Tallinn, Fahrwasser	4111
Breite Tallinn – Osmussaar, Fahrwasser	1100
Pärnu, Hafen und Bucht	8345
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	5222
Moonsund	5282

Finnland , 28.02.2021

Röyttä – Etukari	8546
Etukari – Ristinmatala	8446
Ajos – Ristinmatala	8446
Ristinmatala – Kemi 2	5476
Kemi 2 – Kemi 1	5476
Kemi 1, Seegebiet im SW	5476
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	8846
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8446
Kattilankalla – Oulu 1	7446
Oulu 1, Seegebiet im SW	5856
Offene See N-lich Marjaniemi	5456
Raahe, Hafen – Heikinkari	8846
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	6846
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	5356
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	5456
Rahja, Hafen – Välimatala	8846
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	5356
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	5876
Ykspihlaja – Repskär	8846
Repskär – Kokkola Leuchtturm	7376
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	5376
Pietarsaari – Kallan	8846
Kallan, Seegebiet außerhalb	5356
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	4376
Nordvalen, Seegebiet im ENE	2876
Nordvalen – Norrskär, See im W	4876
Vaskiulo – Ensten	8846
Ensten – Vaasa Leuchtturm	9746
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	1706
Norrskär, Seegebiet im SW	1306
Kaskinen – Sälgrund	2216
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	3216
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	3116
Rauma, Hafen – Kympihlaja	8746
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	8746
Kirsta – Isokari	4266
Naantali und Turku – Rajakari	5746
Rajakari – Lövskär	5246
Lövskär – Korra	5246
Korra – Isokari	1216
Lövskär – Berghamn	5246
Berghamn – Stora Sottunga	1106
Stora Sottunga – Ledskär	2116
Lövskär – Grisselborg	5246
Grisselborg – Norparskär	5266
Vidskär, Seegebiet	1216
Utö – Suomen Leijona	1216
Hanko, Hafen – Hanko 1	1725
Hanko 1, See im S	3245
Hanko – Vitgrund	5245

Vitgrund – Utö	5245
Koverhar – Hästö Busö	8746
Hästö Busö – Ajax	9746
Ajax, See im S	2216
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	7746
Porkkala, Seegebiet	9246
Porkkala Leuchtturm, See im S	2226
Helsinki, Hafen – Harmaja	7346
Harmaja – Helsinki Leuchtturm	2736
Helsinki Lt. – Porkkala Lt., See im S	3726
Helsinki – Porkkala – Rönnskär, Fahrw.	5746
Vuosaari Hafen – Eestiluoto	7746
Eestiluoto – Helsinki Leuchtturm	9726
Porvoo, Hafen – Varlax	8346
Varlax – Porvoo Leuchtturm	9726
Porvoo Leuchtturm – Kalbådagrund	3736
Kalbådagrund – Helsinki Lt.	3736
Valko, Hafen – Täktarn	8346
Boistö – Glosholm, Schärenfahrwasser	8746
Glosholm–Helsinki, Schärenfahrwasser	8746
Kotka – Viikari	8846
Viikari – Orregrund	8846
Orregrund – Tiiskeri	7776
Tiiskeri – Kalbådagrund	2376
Hamina – Suurmista	8446
Suurmusta – Merikari	8446
Merikari – Kaunissaari	8346

Norwegen , 01.03.2021

Svinesund – Halden	32//
Drammensfjord	3312
Tønsberg, Innenhafen	8345
Vestfjord (Tønsberg)	8845
Langårsund (Kragerø)	8234
Tromøysund (Arendal)	3211
Galtesund (Arendal)	3211

Polen , 01.03.2021

Zalew Szczecinski 100/

Russische Föderation , 01.03.2021

St. Petersburg, Hafen	84/5
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	84/5
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	64/5
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	5332
Lt. Šepelevskij – Seskar	53/3
Seskar – Sommers	53/3
Sommers – Südspitze Gogland	33/3
S-Spitze Gogland – Länge Hf. Kunda	52/3
Vyborg Hafen und Bucht	84/5
Vichrevoj – Sommers	53/5
Bjerkesund	84/5
E-Spitze Bol'šoj Ber'ozovy – Šepelevskij	53/5
Luga Bucht	63/3
Zuf. Luga B. – Linie Moščnyi-Šepel.	63/3

Schweden , 01.03.2021

Karlsborg – Malören	6456
Malören, Seegebiet außerhalb	6456
Luleå – Björnklack	6476

Björnlack – Farstugrunden	6476	Gruvön, Fahrwasser nach	8392
Farstugrunden, See im E und SE	5476	Karlstad, Fahrwasser nach	8392
Sandgrönn Fahrwasser	6476	Kristinehamn, Fahrwasser nach	8392
Rödkallen – Norströmsgrund	6476	Otterbäcken, Fahrwasser nach	2372
Haraholmen – Nygrån	8446	Lidköping, Fahrwasser nach	2372
Nygrån, Seegebiet außerhalb	4476		
Skelleftehamn – Gåsören	6376		
Gåsören, Seegebiet außerhalb	6376		
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	6376		
Nordvalen, See im NE	2426		
Nordvalen, See im SW	2426		
Västra Kvarken W-lich Holmöarna	8446		
Umeå – Väktaren	2226		
Väktaren, See im SE	4456		
Sydostbotten, See im NE u. SE	4450		
Husum, Fahrwasser nach	1206		
Örnsköldsvik – Hörnskaten	8346		
Hörnskaten – Skagsudde	8346		
Skagsudde, Seegebiet außerhalb	1206		
Ulvöarna, Fahrwasser im W	5246		
Ulvöarna, Seegebiet im E	2226		
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8444		
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	8444		
Härnösand – Härnön	1304		
Härnön, Seegebiet außerhalb	1306		
Sundsvall – Draghällan	5246		
Draghällan – Åstholsudde	2326		
Åstholsudde/Brämön, außerhalb	1306		
Hudiksvallfjärden	5246		
Iggesund – Agö	5246		
Agö, Seegebiet außerhalb	1106		
Sandarne – Hällgrund	5246		
Hällgrund, Seegebiet außerhalb	1106		
Ljusnefjärden – Storjungfrun	5246		
Storjungfrun, Seegebiet außerhalb	1106		
Gävle – Egggrund	8346		
Örskär, Seegebiet außerhalb	1106		
Öregrundsgrep	5256		
Understen, Durchfahrt bei	1106		
Svartklubben, See außerhalb	1106		
Hallstavik – Svartklubben	5256		
Trälhavet – Furusund – Kapellskär	3122		
Stockholm – Trälhavet – Klövholmen	3122		
Köping – Kvicksund	8494		
Västerås – Grönsö	8494		
Grönsö – Södertälje	8494		
Stockholm – Södertälje	8494		
Södertälje – Fifong	2122		
Norrköping – Hargökalv	3122		
Hargökalv – Vinterklasen – N Kränkan	2022		
Oxelösund, Hafen	2122		
Järnverket-Lillhammaren – N Kränkan	2122		
Västervik – Marsholmen – Idö	3022		
Oskarshamn – Furön	3152		
Blå Jungfrun – Kalmar	5152		
Kalmar – Utgrunden	5152		
Karlskrona – Aspö	3152		
Uddevalla – Stenungsund	3122		
Vänersborgsviken	2372		
Lurö Schären, Fahrwasser durch	2372		